

CE-certificering afgeleverd door:

- 2797: BSI Group The Netherlands B.V.: Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Nederland
- 0530: Certottica Scrl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië

HANDLEIDING

OZAKI PROFESSIONELE BOSBOUWHELM



9102348

BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig en volg ze nauwgezet op.

1) GEBRUIK, TOEPASSINGSGBIED

Veiligheidshelm - SM901N

EU-certificering afgeleverd door: Nr.2797 BSI Group The Netherlands B.V. Say Building,

John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Deze veiligheidshelm voldoet aan de Europese Verordening 2016/425/EU en is vervaardigd volgens de eisen van de norm EN397: 2012 + A1: 2012 voor industriële veiligheidshelmen. Hij is exclusief ontworpen om het hoofd te beschermen tegen vallende voorwerpen in het bos of op een werf.

Geproduceerd door: Long Dar Plastic Co. Ltd. 140 Wu Gong Road, New Taipei Industrial Park, 24886 New Taipei City, Taiwan

Conformiteitsdocument en risicobeoordeling: <http://www.longdar-safety.com/cefile/shm.html>

Gehoordeschermer - EP-167

EU-certificering afgeleverd door: Nr.2797 BSI Group The Netherlands B.V. Say Building,

John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Deze gehoordeschermer voldoet aan de eisen van de Europese Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en is vervaardigd in overeenstemming met de eisen van de norm EN352-3: 2002 Gehoordeschermers tegen lawaai - algemene eisen - Deel 3, en is voorzien van een CE-markering.

Geproduceerd door: Long Dar Plastic Co. Ltd. 140 Wu Gong Road, New Taipei Industrial Park, 24886 New Taipei City, Taiwan

Conformiteitsdocument en risicobeoordeling: <http://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

Gezichtsschermer - H867+VM85M

EU-certificering afgeleverd door: Nr.2797 BSI Group The Netherlands B.V. Say Building,

John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Dit gezichtsschermer in combinatie met kunststof/gaasbescherming voldoet aan de Europese Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de normen EN166: 2001 en EN1731: 2006 en is voorzien van een CE-markering.

Geproduceerd door: Long Dar Plastic Co. Ltd. 140 Wu Gong Road, New Taipei Industrial Park, 24886 New Taipei City, Taiwan

Conformiteitsdocument en risicobeoordeling: <http://www.longdar-safety.com/cefile/femfs.html>

Veiligheidsbril - SE2160

EU-certificering afgeleverd door: 0530: Certottica Scrl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië

Deze veiligheidsbril voldoet aan de Europese Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en is vervaardigd in overeenstemming met de eisen van de norm EN166: 2001, EN167: 2001, EN168:2001 en is voorzien van een CE-markering.

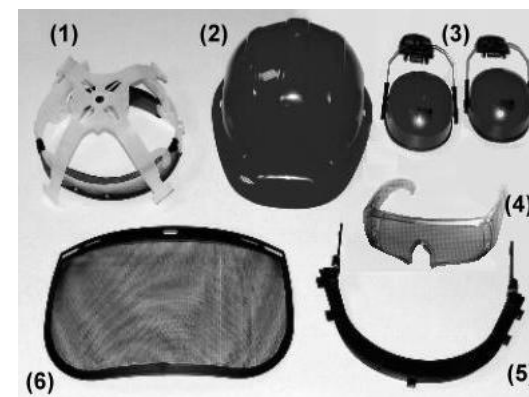
Geproduceerd door: Pan Taiwan Ent. Co. Ltd. 16F-1, No. 16 Jian Ba Road, Chung Ho District, New Taipei City 23511, Taiwan

Conformiteitsdocument en risicobeoordeling: <https://bit.ly/2yI4PMo>

F1 Distribution kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor ongelukken die de gebruiker overkomen doordat de veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding niet zijn opgevolgd.

2) SAMENSTELLING

- 1 – Binnenwerk
- 2 – Veiligheidshelm
- 3 – Oorschelpen (twee stuks)
- 4 – Veiligheidsbril
- 5 – Beugel vizier
- 6 – Metalen vizier



3) MONTAGE

- Plaats het binnenwerk met de hoofdband (1) in de helm (2) door de vier staafjes in de daarvoor bestemde sleuven in de helm te steken. Zorg ervoor dat de hoofdband op het binnenwerk naar de voorkant van de helm is gericht.
- Gebruik de draaiknop / schroef aan de achterkant van het binnenwerk om de hoofdband aan te passen aan de maat die u nodig heeft voor een comfortabele pasvorm.
- Steek de clips voor het bevestigen van de oorschelpen (3) in de sleuven aan de buitenkant en beide zijden van de helm (2).
- Stel de oorschelpen in op de juiste druk op de oren (twee standen) zodat ze goed blijven zitten. De oorschelpen zijn scharnierend en kunnen aan de achterkant van de helm worden versteld als ze niet worden gebruikt.
- Plaats het vizier (5) op de beugel (4) en lijn de lampjes aan de bovenkant van het vizier uit met het vergrendelsysteem. Zet het vizier vast door de pinnen te draaien om het vizier op zijn plaats te vergrendelen.
- Schuif de twee staafjes aan weerszijden van de vizierbeugel (4) in de daarvoor bestemde sleuven ter hoogte van de clips waarmee de oorschelpen (3) vastzitten.
- Controleer of het vizier vrij omhoog en omlaag kan worden gebracht en pas zo nodig de diepte van het vizier aan.

4) TOEPASSINGSDOMEIN VAN DE EP-167 GEHOORBESCHERMER

WAARSCHUWING: De fabrikant raadt de drager aan ervoor te zorgen dat deze gehoorbescherming wordt gemonteerd, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant en regelmatig wordt gecontroleerd op bruikbaarheid.

Als deze gehoorbeschermers correct en volgens de onderstaande instructies van de fabrikant worden gedragen, bieden ze de gebruiker een uitstekende bescherming tegen lawaai door de hoge frequenties weg te filteren die worden uitgezonden door dynamische machines zoals werkplaatmateriaal, kettingzagen, bosmaaiers, bladblazers, enz. De juiste conformiteitsmarkering staat op de oorschelpen van de gehoorbeschermers.

WAARSCHUWING: Deze gehoorbeschermers behoren tot het "gamma middelgrote maten" en "grote maten". De hoofdband voldoet aan de EN 352-3-norm en behoort tot het gamma met de maten "medium", "small" of "large". Hoofdbanden van het gamma met de maat "medium" zijn geschikt voor de meeste mensen. Hoofdbanden van het gamma met de maten "small/large" zijn ontworpen voor mensen voor wie hoofdbanden van het gamma met de maat "medium" niet geschikt zijn.

Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde dempingswaarde (dB)	12,4	14,4	17,9	27,3	34,1	34,8	32,8	32,3
Standaardafwijking (dB)	5,2	4,9	4,5	4,2	4,2	4,5	4,6	6,4
Minimale dempingswaarde (dB)	7,2	9,4	13,4	23,1	29,9	30,4	28,2	26,0
	SNR: 25,9	H: 29,3	M: 23,8	L: 15,5		Gewicht:	271 g	

Deze gehoorbeschermers zijn ontworpen voor "middelgrote maten" (M) of "grote maten" (L).

Gebruik: Trek de oorschelpen uit elkaar en plaats de hoofdbanden boven op het hoofd. Plaats de oorschelpen ter hoogte van de oren en pas de hoogte aan voor een optimaal comfort door de oorschelpen omhoog of omlaag te schuiven, waarbij u ervoor zorgt dat de hoofdband boven op het hoofd blijft.

Controleer of de kussentjes van de gehoorbeschermers goed over de oren passen voor effectieve geluidsdemping.

Doe de gehoorbeschermers altijd op voordat u wordt blootgesteld aan lawaai en houd hem op tijdens de blootstelling.

Zorg ervoor dat u deze instructies opvolgt, anders wordt de bescherming die de gehoorbeschermers biedt aanzienlijk minder.

Bepaalde chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op de gehoorbeschermers. Raadpleeg de fabrikant voor meer informatie.

Hoofdbanden en vooral oorschelpen kunnen verslijten door gebruik. Ze moeten regelmatig worden gecontroleerd op scheuren of lekken.

Het aanbrengen van hygiënische bescherming op de oorschelpen kan de akoestische prestaties van de hoofdbanden beïnvloeden.

Vervang de gehoorbeschermers na 2 tot 3 jaar normaal gebruik, of eerder als ze tekenen van slijtage vertonen.

Let op: de aanwezigheid van metalen onderdelen in de gehoorbeschermers kunnen elektrische schokken veroorzaken.

Montage en vervanging van de kussentjes: Gebruik alleen originele reservestukken. Zorg ervoor dat het vervangende schuim identiek is aan de originele modellen. Verwijder eventueel het gebruikte schuim aan de binnenkant van de oorschelpen en vervang deze door nieuwe indien nodig. De pvc-kussentjes kunnen ook als volgt worden vervangen: maak de kussentjes los van de oorschelpen; verwijder het absorberende schuim; zet het nieuwe schuim en de kussentjes erop; zorg ervoor dat de kussentjes stevig op hun plaats blijven zitten op de oorschelpen. Vraag uw verdeler naar de beschikbaarheid van reservestukken.

Reiniging: Maak de gehoorbeschermers schoon met lauw zeepwater. Gebruik geen organische oplosmiddelen of alcohol voor het reinigen.

Desinfectie: De helm moet elke 3 maanden worden gedesinfecteerd, afhankelijk van het gebruik.

Elk deel van de gehoorbeschermers dat in contact komt met de drager moet worden gedesinfecteerd met een geschikte oplossing.

Wanneer u de gehoorbeschermers niet gebruikt of vervoert, bewaar hem dan in een schone, droge polyzak voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers droog zijn voordat u ze in een polyzak opbergt. Zorg voor extra bescherming om beschadiging tijdens het transport te voorkomen.

Samenstelling: De hoofdband is gemaakt van PC/POM, de oorkussentjes zijn gemaakt van PVC en de oorschelpen van HIPS/ABS.

Onderhoud: Desinfecteer elke 3 maanden, afhankelijk van het gebruik.

Bewaar de hele beschermingsset na het reinigen in een schone plastic zak of in de doos op een droge plaats (luchtvochtigheid <90%) bij kamertemperatuur (tussen 5 en 40°C) voor een optimale bescherming.

Uitleg markeringen:



Verplichte conformiteitsmarkering voor de Europese Economische Ruimte

2797

Nummer van de aangemelde instantie die betrokken is bij de eindproductcontroleprocedure overeenkomstig module D van Europese Verordening 2016/425/EU.

EN352

Het nummer van de Europese norm voor gehoorbeschermers



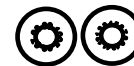
Logo van de fabrikant

EP-167

Modelnummer



Materiaal



Productiedatum (jaar/maand)

24886
TAIWAN

Postcode en land van de fabrikant

5) GEBRUIKSDOMEIN VAN DE SM901N VEILIGHEIDSHELM

Maat: 55 ~ 62 cm

Deze veiligheidshelm is ontworpen om hoofdbescherming te bieden en verwondingen van de drager te verminderen, maar biedt nooit volledige en absolute bescherming.

Voor een optimale bescherming moet deze helm worden aangepast aan de hoofdomvang van de gebruiker met behulp van de ratel aan de achterkant van de helm om de hoofdband te verstellen.

Deze helm is ontworpen om de energie van een botsing te absorberen door de gedeeltelijke of volledige vernietiging van de helmschaaf of het binnenwerk. Bijgevolg moet elke helm die wordt blootgesteld aan een grote impact worden vervangen, zelfs als de schade niet zichtbaar is.

De originele onderdelen van de helm mogen niet worden gewijzigd en accessoires mogen niet worden toegevoegd zonder toestemming van de fabrikant.

Breng nooit wijzigingen of aanpassingen aan de veiligheidshelm aan. Breng geen verf, oplosmiddelen, lijm of zelfklevende labels aan zonder toestemming van de fabrikant.

Gebruik deze veiligheidshelm nooit tegen andere gevaren dan de gevaren die in de gebruiksvoorwaarden staan vermeld.

Veroudering, onvoldoende reiniging en een vermindering van de doeltreffendheid van de isolatie kunnen een potentieel risico vormen op verlies van bescherming, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Demontage van het binnenwerk:

- Druk de arm van het binnenwerk naar buiten zoals getoond op de afbeelding (4).
- Draai de arm rechtsonder zoals getoond op de afbeelding (5) totdat de sleutel van het binnenwerk uit de gleuf komt zoals getoond op de afbeelding (6).
- Demonteer de andere armen op dezelfde manier.



Figure (4)



Figure (5)



Figure (6)

CE	verplichte conformiteitsmarkering voor de Europese Economische Ruimte
2797	nummer certificeringsinstantie
EN397	Europees standaardnummer voor industriële veiligheidshelmen
	logo fabrikant
24886 TAIWAN	postcode en land van de fabrikant
SM9XX	modelnummer
past bij maat: 55-62 cm	verschillende helmformaten, hoofdomtrek
6 7/8~7 3/4	
ABS > PP	helmmateriaal
08 08 10	productiedatum (jaar/maand)

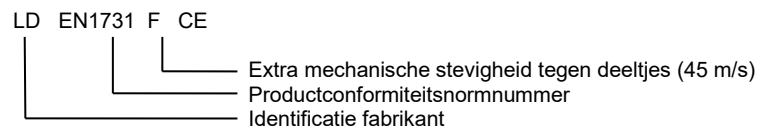
Uitleg van de markeringen:

	GB Mandatory conformity marking for European Economic Area ES Marca de cumplimiento con las normas de la Comunicad Económica Europea FR Marquage de conformité obligatoire pour l'Espace économique européen DE obligatorische Konformitätserklärung für den Europäischen Wirtschaftsraum IT Marcatura di conformità obbligatoria per lo Spazio economico europeo
2797	GB Notified Body Number. ES Número de cuerpo notificado. FR Numéro de l'organisme de certification. DE Meldestelle Nummer IT Numero dell'organismo notificato.
EN397	GB The European standard number for Industrial safety helmets ES Número de la norma europea para cascos de seguridad industriales FR Numéro de la norme européenne relative aux casques de sécurité industriels DE Europa-Normnummer für Industrieschutzhelme IT Numero standard europeo per gli elmetti di protezione industriale
	GB Manufacturer's logo ES Logotipo del fabricante FR Logo du fabricant DE Hersteller-Logo IT Logo del fabbricante
24886 TAIWAN	GB The post code and country of manufacturer ES Código postal y país del fabricante FR Code postal et pays du fabricant DE Postleitzahl und Land des Herstellers IT Codice postale e paese del produttore
SM9XX	GB Model Number. ES Número de modelo. FR Numéro de modèle. DE Modell-Nummer. IT Numero di modello
Fits size: 55-62 cm 6 7/8~7 3/4	GB The size range of the helmet, head circumference ES El tamaño del casco, circunferencia de la cabeza FR Différentes tailles du casque, circonférence de la tête DE Größeneinstellung des Helmes, Kopfumfang IT Dimensioni dell'elmetto, circonferenza della testa
	GB Helmet material ES Material del casco FR Matériau du casque DE Helmmaterial IT Materiale dell'elmetto
	GB Production date (year/month) ES Fecha de producción (año/mes) FR Date de production (année/mois) DE Herstellungsdatum (Jahr/Monat) IT Data di produzione (anno/mese)

6) GEBRUIK VAN HET H867+VM85M BESCHERMINGSVIZIER

LET OP: Dit gezichtsscherm biedt geen onbeperkte bescherming voor de ogen. Lees voor uw eigen bescherming deze instructies volledig door voor gebruik.

Uitleg markeringen: Dit gezichtsscherm is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen het risico van letsel aan de ogen en het gezicht door mechanische schokken. Het is gemarkeerd op het vizier en het frame met verschillende nummers en symbolen die informatie geven over de fabrikant, het toepassingsgebied, de beschermende eigenschappen en de prestatiekenmerken van het gezichtsscherm. De markeringen op het frame en het gezichtsscherm hebben de volgende betekenis:



WAARSCHUWING

Dit gezichtsscherm biedt bescherming voor het gezicht tegen de gevaren met een matige impact, maar is niet onbreekbaar. Een gezichtsscherm van klasse "S" biedt geen bescherming tegen harde, scherpe voorwerpen. Als de impactletters S, F en B niet op het gezichtsscherm en het frame staan, dan moet het laagste niveau worden toegewezen aan het volledige gezichtsscherm.

Als bescherming tegen deeltjes met een hoge snelheid en een hoge temperatuur vereist is, moet de impactletter (S, F, B of A) op de gehoorbeschermer gevolgd worden door de letter T. Als de impactletter (S, F, B of A) niet wordt gevolgd door de letter T, mag het gezichtsscherm alleen worden gebruikt tegen deeltjes die met hoge snelheid bij omgevingstemperatuur worden geprojecteerd.

Verander of manipuleer het gezichtsscherm niet.

Vervang het volledige gezichtsscherm als het frame beschadigd is.

Dit gezichtsscherm heeft geen specifieke filterende werking. Het biedt geen bescherming tegen spatten (inclusief gesmolten metaal), hete vaste stoffen, elektrische gevaren, infrarood- en ultraviolette straling.

In bepaalde omstandigheden kan op sommige extreem gevoelige huiden een allergische reactie ontstaan als gevolg van huidcontact met bepaalde materialen.

Bescherming die tegelijkertijd wordt gedragen met corrigerende/oogheelkundige brillen kan de impact van een schok overbrengen en vormt een potentieel risico voor de gebruiker.

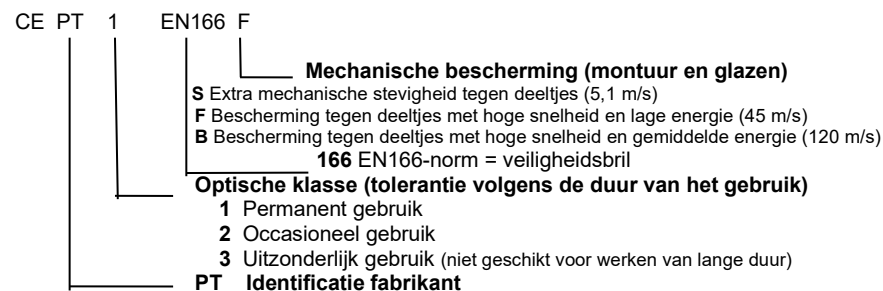
Gebruik: Dit gezichtsscherm is ontworpen voor uw veiligheid. Het moet tijdens de hele blootstelling aan het risico worden gedragen. Verlaat de werkplek als u zich onwel of geïrriteerd voelt of als het gezichtsscherm beschadigd is.

Montage en vervanging van het vizier: Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Let er bij het vervangen van het vizier op dat de markering compatibel is en dat het juiste gezichtsscherm is gemonteerd. Dit vizier wordt gebruiksklaar geleverd. Zorg er bij het vervangen van het vizier voor dat de schroeven op het frame correct in de corresponderende 3 tot 5 gaten in het vizier vallen en dat het vizier goed vastzit.

7) GEBRUIK SE2160 VEILIGHEIDSRIL

Deze veiligheidsbrillen voldoen aan de CE-markeringsvereisten en de EN-norm en zijn op het montuur en/of de glazen gemarkeerd met een reeks nummers en symbolen die de fabrikant, het gebruiksgebied, de beschermingsmogelijkheden en de prestaties van de glazen aangeven.

Uitleg markeringen van het montuur en de glazen:



Als de impactletters S, F en B niet op de veiligheidsbril en het frame staan, dan moet het laagste niveau worden toegewezen aan de volledige veiligheidsbril. De letter T onmiddellijk na het impactsymbool staat gebruik toe bij deeltjes die met hoge snelheid worden geprojecteerd bij extreem hoge temperaturen. Als de letter T niet wordt vermeld, moet de veiligheidsbril bij kamertemperatuur worden gebruikt.

WAARSCHUWING

De veiligheidsbril moet worden gereinigd met een product zoals een zeepsopje, een optische oplossing of een milde alcoholische oplossing. Zoals bij alle beschermingsmiddelen hangt de levensduur van deze veiligheidsbril af van hoe het wordt gebruikt en hoe zorgvuldig het wordt onderhouden en opgeborgen.

Als de veiligheidsbril gaten vertoont, bekrast of beschadigd is, moet het worden vervangen door originele onderdelen als deze onderdelen beschikbaar zijn, anders moet de volledige veiligheidsbril worden vervangen. Als het montuur beschadigd is, moet de volledige veiligheidsbril worden vervangen.

Na gebruik moet de veiligheidsbril in de oorspronkelijke beschermende verpakking worden opgeborgen. In alle gevallen moet de veiligheidsbril na een periode van 2 jaar na het eerste gebruik worden vervangen.

In bepaalde omstandigheden kan op sommige extreem gevoelige huiden een allergische reactie ontstaan als gevolg van huidcontact met bepaalde materialen.

Bescherming die tegelijkertijd wordt gedragen met corrigerende/oogheelkundige brillen kan de impact van een schok overbrengen en vormt een potentieel risico voor de gebruiker.

Onderdelen: De glazen van deze veiligheidsbril kunnen niet vervangen worden.

8) ONDERHOUD EN TRANSPORT

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, organische oplosmiddelen of alcohol. Reinig met warm zeepwater en droog met een zachte doek. Gebruik af en toe een mild ontsmettingsmiddel, vooral op punten die in direct contact staan met de gebruiker.

Bewaar na het reinigen de hele beschermingsset in een schone plastic zak en/of in de doos, op een droge plaats (luchtvochtigheid <90%) en bij kamertemperatuur (tussen 5 en 35°C). De beschermingsset mag niet worden samengedrukt of in de buurt van een warmtebron worden opgeborgen.

Tijdens het transport moet de beschermingsset door middel van een geschikte verpakking worden beschermd tegen elke vorm van verontreiniging of beschadiging. Het transport moet zodanig worden uitgevoerd dat fysieke of chemische schade wordt voorkomen. Een geschikte verpakking die wordt aanbevolen voor transport is om de plastic zak te bewaren die de oorspronkelijke verpakking van de helm en onderdelen vormde, om te voorkomen dat ze worden blootgesteld aan de lucht, en om ze te beschermen met karton om elk risico op schokken te voorkomen (kortom: plastic zak + karton).

9) LEVENSDUUR EN RECYCLAGE

Controleer regelmatig de staat van uw helm en zorg ervoor dat er geen deuken of scheuren in de structuur zitten, dat het binnenwerk geen tekenen van slijtage vertoont, dat de oorschelpen en -kussentjes niet beschadigd zijn en dat het gevlochten metalen vizier niet gebarsten is. Als een of meer van deze onderdelen beschadigd zijn, moeten ze onmiddellijk worden vervangen. Het wordt aanbevolen om uw helm na het eerste gebruik elke 2 tot 3 jaar te vervangen.

LET OP: Gooi beschadigde onderdelen of componenten niet weg bij het huishoudelijk afval. Deze beschermingsmiddelen bestaan uit recycleerbare onderdelen en het wordt aanbevolen om deze onderdelen af te voeren naar een gespecialiseerd inzamel- of recyclagepunt.

10) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, F1 Distribution, verklaart dat deze OZAKI bosbouwhelm, referentie 9102340, voldoet aan de Europese veiligheidsverordening 2016/425/EU en de wijzigingen daarop.

Ondertekend in Hazebrouck,
26 juli 2023

Jean Delhaize
algemeen directeur

namens Kai Zissler –
voorzitter Arrowhead Europe



Kit geproduceerd en verpakt door:
Pan Taiwan Ent. Co. Ltd.
16F-1, 16 Jian Ba Road, Chung Ho
District, New Taipei City 23511,
Taiwan
www.safety.pantaiwan.com.tw

Verdeeld door: SAS F1 Distribution
Bedrijventerrein Creule
F-59190 Hazebrouck
Tel.: (+33) 03 28 50 95 95
Fax: (+33) 03 28 50 10 01
www.f1distribution.com

05 06 07 08 09
10

